

48. Mufwene, S. S. (2001). The ecology of language evolution. (Cambridge approaches to language contact). Cambridge: Cambridge University Press.
49. Platt, J. T. (1975). The Singapore English speech continuum and its basilect 'Singlish' as a 'creoloid'. *Anthropological Linguistics*. 17, 363–374.
50. Richards, J. (1983). Singapore English: Rhetorical and communicative styles. *The Other Tongue: English across cultures*. Ed. by B. Kachru. Oxford: Pergamon, 154–167.
51. *Singapore English: A grammatical approach* (2004). Ed. by L. Lim. Amsterdam: John Benjamins.
52. Suzanna, B. H. and Brown A. (2000). The [e] and [æ] vowels in Singapore English. *The English Language in Singapore: Research on pronunciation*. Ed. by D. Deterding. Singapore: Singapore Association Applied Linguistics.
53. Tan, L. (2003). Topic prominence and null arguments in Singapore Colloquial English. *English in Singapore: Research on Grammar*. Ed. by D. Deterding et al. Singapore: McGraw-Hill Education Asia.
54. Tan, P.K.W. (1998). Malay loan words across different dialects of English. *English Today*. 14(4), 44–50.
55. Tan, P.K.W. (2013). English in Singapore. *International Journal of Language, Translation and Intercultural Communication*. 1 (1), 123–138.
56. Tan, P.K.W. (2014). Singapore's balancing act, from the perspective of the linguistic landscape. *Sojourn: Journal of Social Issues in Southeast Asia*. 29 (2), 438–466.
57. Tan, Y.-Y. (2015). Native' and 'non-native' perception of stress in Singapore English. *World Englishes*. 34(3), 355–369.
58. *The Coxford Singlish Dictionary* (2002). Singapore: Angsana Books.
59. the Speak Good English Movement [Elektroniy resurs]. Rezhim dostupa: <http://www.goodenglish.org.sg/2009>.
60. The Speak Mandarin Campaign [Elektroniy resurs]. Rezhim dostupa: <http://www.mandarin.org.sg/2009/index-en.html>.
61. *The English Language in Singapore: Research on Pronunciation*. (2000). Ed. by D. Deterding, A. Brown and L. E. Ling. Singapore: Singapore Association for Applied Linguistics.
62. Wee, L. (2008). Singapore English: Morphology and syntax. *Varieties of English: Africa, South and Southeast Asia*. Ed. by R. Mesthrie. Berlin: de Gruyter.
63. Wee, L. (2010). The particle ya in Colloquial Singapore English. *World Englishes*. 29, 45–58.
64. Wierzbicka, A. (2003). Singapore English. A Semantic and Cultural Perspective. *Multilingua. Journal of Cross-Cultural and Interlanguage Communication*. Ed. by J.R.Watts. Berlin: Mouton de Gruyter. 22, 327–366.
65. Wong, J. O. (2004). The particles of Singapore English: A semantic and cultural interpretation. *Journal of Pragmatics*. 36, 739–793.

УДК 811.161.1:81'286:070

АКТУАЛИЗАЦИЯ ПРАГМАТИЧЕСКОГО ПОТЕНЦИАЛА АСТИОНИМА *ОДЕССА* В РУССКОЯЗЫЧНЫХ СМИ

Дука Л.И., к. филол. н., доцент, Осемян К.Н., студент

Запорожский национальный университет, ул. Жуковского, 66, г. Запорожье, Украина
duka58@bk.ru, kolesozhizni@i.ua

В статье рассматриваются особенности функционирования астионима *Одесса* в русскоязычных СМИ. Комплексная языковая информация топонима осуществляется на интеллектуальном и эмоциональном уровнях путем перевода из виртуального плана в потенциальный. Средства воздействия достигаются по выбору журналистов, опираясь на содержание данного астионима. Исследование построено на основе реализации прагматического потенциала названия города в газетах и журналах Украины путём метафоры, метонимии, культурной ассоциации и т.п. Статья будет интересна специалистам в области лингвистики, риторики, истории, географии, страноведения и культурологии.

Ключевые слова: прагматический потенциал, астионим, ассоциация, метафора, метонимия

АКТУАЛІЗАЦІЯ ПРАГМАТИЧНОГО ПОТЕНЦІАЛУ АСТІОНІМА *ОДЕСА* В РОСІЙСЬКОМОВНИХ ЗМІ

Дука Л.І., Осєпян К.М.

Запорізький національний університет, вул. Жуковського, 66, м. Запоріжжя, Україна

У статті розглядаються особливості функціонування астіоніма *Одеса* в російськомовних ЗМІ. Комплексна мовна інформація топоніма здійснюється на інтелектуальному та емоційному рівнях шляхом переходу з віртуального плану в потенціальний. Засоби впливу досягаються за вибором журналістів, спираючись на зміст цього астіоніма. Дослідження побудовано на основі реалізації прагматичного потенціалу назви міста в газетах і журналах України шляхом метафори, метонімії, культурної асоціації тощо. Стаття буде цікава фахівцям у сфері лінгвістики, риторики, історії, географії, країнознавства та культурології.

Ключові слова: прагматичний потенціал, астіонім, асоціація, метафора, метонімія

PRAGMATIC POTENTIAL'S ACTUALIZATION OF ASTYONIM *ODESA* IN RUSSIAN-LANGUAGE MASS MEDIA

Duka L.I., Osiepien K.M.

Zaporizhzhya national university, Zhukovsky str., 66, Zaporizhzhya, Ukraine

The article deals with the functioning peculiarities of astyonym *Odesa* in Russian-language mass media. The mechanisms of astyonyms' pragmatic influence in mass media are special, they are flow from journalist's definite world outlook positions, which direct a reader's consciousness at a necessary channel and have a pragmatic influence on him with a specific context. The study attempts to integrate semantic and pragmatic approach of astyonym meaning's analysis in mass media, that causes the actuality of the research. Toponym *Odesa* in it's proper meaning remains a member of onomastic system and at the same time has information about the speaker, his attitude to the listener/reader, his intentions, a situation's characteristic, which permit to influence on a recipient's consciousness. In a figurative meaning mismatched semantic components signal to a character of speaker's intention. The article deals with an associative component, one of the most important types of emotional-expressive estimation. Cultural association stands as a way of realisation of pragmatic influence in mass media. The pragmatic potential's actualization of astyonym *Odesa* realizes due to metaphor too, which has an information influence and an emotional-expressive effect on a recipient. It is characterized by close connection between an object and an image, that is why it is necessary to find out common features among them. A metonymy, an epithet and an imperfect proverb are also the sources of astyonym's pragmatic potential. They favour the strengthening of estimated effect. This transfer serve to characterize social and political system, to designate occurred events etc. So, pragmatic potential of astyonym *Odesa* formes due to connotation which possesses logical-significative and emotional-expressive characteristics and promote the influence on the recipient.

Key words: pragmatic potential, astyonym, association, metaphor, metonymy

Актуальность исследования. В настоящее время все более актуальными становятся исследования внутренней стороны языковых знаков в связи с особенностями их функционирования в конкретных актах коммуникации. Считается очевидным, что «слово в речи... это не только... степень абстракции, но и качественно другое его состояние, которое вызывает особенное восприятие» [2, с. 109]. Обращение к семантике слова в тексте делает наше представление о значении более многогранным, модифицируя, таким образом, наше понятие о языковом сознании и языковой картине мира.

Слова, как и другие языковые единицы (в том числе и топонимы), обладают определённым семантическим потенциалом, под которым традиционно понимаются «те возможности, которые предоставляет говорящим исходное значение и связанная с ним ситуация для осмысления, концептуализации других ситуаций, и, с другой стороны, сам круг ситуаций разных типов и разной природы, на которые данное слово можно «распространить»» [1, с. 29–30]. Информация, которую человек может получить из какого-либо слова, зависит от возможностей самого слова, при этом принимается во внимание не только начальное значение, но и ситуация, в которой используется данное слово.

Значение астіоніма, отражаемое в речи, сталкивает нас с двумя подходами, которые условно можно было бы назвать семантическим и прагматическим. Первый представлен работами Н. Никитина, И. Стернина, И. Сентенберг. Выход из эвристического

противоречия эти и некоторые другие ученые пытаются найти за счет переструктуризации значения, выделения новых макро- и микрокомпонентов значения (в частности, ассоциативных). При прагматическом подходе (Н. Арутюнова, С. Падучева, В. Степанов и др.) за основу анализа берутся коммуникативные характеристики речевого акта как требования к интерпретации смысловой структуры слова.

В ходе данного исследования делается попытка интегрировать два указанных подхода: с одной стороны, семантика астионима *Одесса* рассматривается как потенциальный фактор влияния на адресата, с другой – уделяется внимание прагматическим преобразованиям астионима в контексте СМИ. Это обуславливает актуальность исследования, которая усиливается еще и тем, что топонимы как специфический вид речевых знаков часто выпадают из поля зрения прагмалингвистики, поскольку традиционным для современного языкознания является утверждение о специализованности географических объектов лишь на денотативном аспекте номинации.

Следует отметить, что функционирование топонимов тесно связано с экстралингвистическими факторами, с историческими, политическими событиями, факторами национальной и художественной культуры. Слово получает дополнительные значения, характеризующиеся экспрессивно-эмоциональной окраской и стилистическими оттенками. Такие добавочные значения носят прагматический характер, раскрывающий особенности функционирования языковых единиц в речи.

Целью работы является изучение путей и способов формирования в семантической структуре астионима *Одесса* зон прагматически существенной информации и основных закономерностей прагматического использования топонима в русскоязычных СМИ.

Ядерным компонентом в семантике топонимов является денотативный, однако он имеет тенденцию «обрастать» логико-сигнификативными и эмоционально-экспрессивными оттенками («созначениями», коннотациями). Комплексная языковая информация, конденсированная в онимическом значении, играет важную роль в прагматическом воздействии, осуществляемом путем актуализации (перевода из виртуального плана в потенциальный) прагматического потенциала. Прагматическое воздействие топонимов осуществляется на интеллектуальном и эмоциональном уровнях. Средства воздействия осуществляются по выбору журналистов, которые используют топонимы для данной цели. В публицистике воздействующий эффект достигается множеством лингвистических средств.

Одним из важнейших типов экспрессивной оценки является ассоциативный компонент. Под ассоциацией понимается связь между различными предметами, при которой один предмет вызывает в сознании другой. Выделяют культурную и культурно-историческую ассоциации. При использовании культурной ассоциации происходит актуализация культурных сем, отображающих определенную национальную культуру, при культурно-исторической ассоциации отражается влияние истории на сам астионим. В конкретном случае история понимается как «действительность в процессе развития» [4, с. 442].

Ассоциативно-образные компоненты номинации являются необходимым стимулом для выявления реакции, а также воздействия. Таким образом, они входят в состав прагматического потенциала языкового знака. Ассоциативно-образные фрагменты представлений, которые лежат в основе номинации, актуализируются в виде определенного «гештальта» при выборе данного выражения в речевом сознании носителей языка в ходе коммуникативной деятельности. В связи с этим широко используется астионим *Одесса* в значении «культурная столица»: «*О том, что Одесса – культурная столица, начали писать в начале XIX века*» (Всемирные одесские новости. — № 4. — 2015. — С. 4). Так, на сцене Одесского национального академического театра

оперы и балета часто выступали такие видные деятели искусства, как Крушельницкая и Шаляпин. Важное место в культурной жизни Одессы занимают также Одесский академический русский драматический театр, Одесская областная филармония, Одесский академический театр музыкальной комедии имени Михаила Водяного и другие. На всю Украину известна Одесская киностудия, в которой проводятся различные фестивали. Одесса подарила нам таких замечательных писателей, как К. Паустовский, И. Бабель, В. Катаев, И. Ильф и Е. Петров, и многих других. Ассоциативно-культурная информация, заложенная в данном контексте, способствует усилению прагматического воздействия на читателя путём перифраза.

Также г. Одесса известен своим фестивалем смеха «Юморина», вследствие чего получил ассоциацию «столица юмора»: «**Одесса не только столица юмора. Ценители театров, музеев и искусства также будут чувствовать себя здесь как рыба в воде**» (– Фокус. Спецпроект «Красивая страна». Одесса. Море впечатлений. — № 1. — 2015. — С. 27). Кроме того, город прославили такие популярные одесситы-юмористы, как Роман Карцев и Михаил Жванецкий. Одесса известна юмористическими телевизионными программами. Например, в 1991–2005 годах выходило «Джентельмен-Шоу», в котором ведущим и одновременно одним из артистов был Олег Филимонов. Также стоит упомянуть телевизионный юмористический сериал «Маски-Шоу» (1991–2006). Благодаря представленному ассоциативно-культурному полю, осуществляется актуализация прагматического воздействия с помощью перифраза.

Ассоциативный компонент астионимов актуализируется в особых ситуациях, когда говорящий эмоционально оценивает и лингвистически осмысливает топоним. Так, Одессу называют «столицей украинского дайвинга»: «**Одесса – столица украинского дайвинга, уж очень удачно расположена: и «своё» море под боком, и Крым рядом**» (– Фокус. Спецпроект Красивая страна. 50 причин поехать в Одессу. — № 2. — 2010. — С. 64). В городе находится большое количество известных дайвинг-центров, таких, как «Лаборатория подводных технологий», «Флиппер», «Кусто», «Нерея» и др. В данном тексте перифраз является способом реализации прагматического воздействия на реципиента.

Не все знают, что у Одессы есть свой символ в мире животных: «**Мама сказала, что Одесса – “город ничьих кошек”**» (– Всемирные одесские новости. — № 2. — 2012. — С. 9). У одесситов сложилась традиция подкармливать бездомных кошек, при этом никто не приручает животных, не забирает к себе домой. Кошки чувствуют себя довольно свободно: сидят на скамейках, на капотах припаркованных автомобилей, лазают по деревьям. Одесситы считают кошек полноправными жителями города. Благодаря такой коннотации возникают определённые культурные ассоциации, выражающиеся с помощью перифраза.

Важное место среди изобразительных средств топонимики занимает метафора, под которой традиционно понимается «слово или оборот речи, употреблённые в переносном значении для определения предмета или явления на основе какой-либо аналогии, сходства» [3, с. 458]. В отличие от сравнения, где предмет и образ не совмещены, метафора отличается тем, что предмет и образ тесно связаны друг с другом, и что для понимания данного образного средства необходимо обнаружить общие черты между ними.

Анализируя прагматический потенциал г. Одесса в русскоязычных СМИ, следует отметить преобладание метафоры, где было выделено несколько подгрупп.

Существуют метафоры, построенные на семе «культура». Наиболее распространённой в данной группе является «сокращённое сравнение» со словом Мекка. Например:

«Одесситы искренне надеются на превращение города в туристическую Мекку» (– Корреспондент. — № 29. — 2015. — С. 20).

Известно, что Мекка – город на западе Саудовской Аравии, священный город мусульман. В переносном смысле под Меккой подразумевается «место паломничества, наиболее посещаемое место». Этим коннотативным значением и обуславливается сравнение Одессы и Мекки. Город на юге Украины является значимым и популярным украинским курортом, куда в период отпусков съезжаются отдыхающие со всей страны.

В условиях публицистической специфики трудно найти экспрессивные уникальные средства, добиться воздействующего и выразительного эффекта. Интересным, с нашей точки зрения, является метафорическое использование городского хоронима, апеллирующего к всемирно известной «фабрике грёз» как эталону киноиндустрии: «Одесса – настоящий украинский Голливуд» (– Фокус. Спецпроект «Красивая страна». Одесса. Море впечатлений. — № 1. — 2015. — С. 46). Голливуд, расположенный в американском Лос-Анджелесе, является огромным кинематографическим центром, в котором находится большое количество киностудий, и где живут известные актёры. Одесса, подобно Голливуду, также является важным в этом отношении городом. Здесь находится Одесская киностудия, проводятся различные кинофестивали (Одесский международный кинофестиваль). Слово *Голливуд*, употреблённое в коннотативном смысле, будет иметь значение «знаменитости». Действительно, многие известные киноактёры побывали в Одессе на съёмках фильмов, например, Владимир Высоцкий, Армен Джигарханян («Место встречи изменить нельзя»), Михаил Боярский, Вениамин Смехов, Маргарита Терехова («Д’Артаньян и три мушкетера»).

Часть метафор построена на семе «торговля», которая в большинстве случаев реализуется с помощью города Пальмира. Например: «*Всё это я пишу к тому, что Одесса – это город, несовместимый с депрессией. Вот почему первый летний выпуск «Красивой страны» посвящён именно Южной Пальмире*» (Фокус. Спецпроект «Красивая страна». 50 причин поехать в Одессу. — № 2. — 2010. — С. 4). Пальмира представляла собой античный город, важный торговый центр. Одессу – также значимый город в экономическом плане – называют Южной Пальмирой в противовес Северной Пальмире – Санкт-Петербургу, который строился как торговые ворота Российской империи. Такие метафоры иногда подвергаются видоизменению, например: «*Кто управляет украинской Пальмирой*» (– Корреспондент. — № 29. — 2015. — С. 10). В данном примере уже нет противопоставления Южной и Северной Пальмиры. Здесь обозначена лишь национальная принадлежность. Данные метафоры позволяют проследить постепенное снижение стиля: от более высокого (*Южная Пальмира*) до менее возвышенного (*Украинская Пальмира*).

В процессе включения астионима в текст усиливается его прагматический потенциал. В прямом значении он остается членом ономастической системы и одновременно несет информацию о говорящем, о его отношении к слушателю / читателю, о его намерениях, характеристике самой ситуации, что позволяет прагматически воздействовать на сознание реципиента. При употреблении топонимов в переносном значении языковые единицы совмещают наименования из двух рядов, а несовпадающие семантические компоненты сигнализируют о характере интенции говорящего.

Одним из наиболее употребительных способов актуализации прагматического потенциала наряду с метафорой является метонимия, в которой между предметом и образом наблюдается реальная, настоящая связь.

Метонимический перенос выступает источником прагматического потенциала топонимов и способствует усилению оценочного эффекта. В русскоязычных СМИ такой перенос служит для характеристики общественно-политической системы, для обозначения произошедшего события и т.п. Например, «*Город Витрувия и де Волана*» <Заголовок>

(Всемирные одесские новости. — № 1. — 2005. — С. 10). Инженер-полковник Франц де Волан является создателем плана города, следовавший рекомендациям великого римского архитектора Витрувия. Согласно Витрувию, произведение архитектуры должно быть выдержано в трёх параметрах: прочность, польза, красота.

Средства воздействия осуществляются по выбору журналистов, которые используют топонимы для данной цели. В публицистике воздействующий эффект достигается множеством лингвистических средств.

В русскоязычных СМИ также является распространённым употребление эпитета с астрионимами. Например: «*Одесса – это неисчерпаемый город, для того, чтобы постичь его, не хватит целой жизни*» (– Фокус. Спецпроект «Красивая страна». Одесса. Море впечатлений. — № 1. — 2015. — С. 18). Данный эпитет обращает внимание на многоликость и разнообразие города.

Не менее интересную группу составляют паремии с названием Одесса. Иногда в речи поговорка сокращается и используется лишь одна её часть, например: «*“Одесса-мама” всегда и во всём первая. Ряд историков утверждает, что именно в одесских тюрьмах была придумана азбука перестукивания*» (– Фокус. Спецпроект «Красивая страна». 50 причин поехать в Одессу. — № 2. — 2010. — С. 40). В данном случае за основу взята поговорка «*Одесса – мама, Ростов – папа*». Одесса и Ростов-на-Дону издавна обладали известной криминальной атмосферой.

Выводы. Прагматический компонент значения топонима – явление неоднородное. Это такой компонент, который осуществляет взаимосвязь языкового знака и его пользователя – человека (индивида и социального субъекта). Ядерным макрокомпонентом у топонимов является денотативное значение, но коннотации могут иметь логико-сигнификативный и эмоционально-экспрессивный характер. Актуализация прагматического потенциала астрионима *Одесса* в русскоязычных СМИ чаще происходит путём использования метафоры (42% от общего количества названий), метонимии (13%) и культурной ассоциации (37%). Наименее употребительным является использование эпитета и усечённой поговорки (8%). Поэтому в средствах массовой информации ведущую роль занимает регулятивная функция, где журналист отбирает и соединяет такие языковые единицы, которые образуют специфический контекст, способный воздействовать на реципиента.

ЛИТЕРАТУРА

1. Кустова Г.И. Типы производных значений и механизмы языкового расширения / Галина Ивановна Кустова. — М. : Языки славянской культуры, 2004. — 472 с.
2. Степанов Ю.С. Границы слов в тексте / Ю.С. Степанов // Проблемы лексико-синтетической координации. — Л. : Изд-во ЛГУ, 1985. — С. 109–114.
3. Стилистический энциклопедический словарь русского языка / под ред. М. Н. Кожинной. — М. : Флинта: Наука, 2006. — 696 с.
4. Толковый словарь русского языка / под ред. Д. В. Дмитриева. — М. : Астрель, 2003. — 1582 с.

REFERENCES

1. Kustova, G. I. (2004), *Tipy proizvodstvennykh znachenii i mekhanizmy yazykovogo rasshirenia* [Types of Derivative Meanings and Mechanism of Language Enlargement], *Yazyki slavjanskoj kultury*, Moscow, Russia.
2. Stepanov, Yu. S. (1985), *Granitci slov v tekste* [Words Limit in the Text], *Problemy leksiko-sinteticheskoj koordinacii*, Izdatelstvo LGU, Leningrad, Russia, pp. 109–114.

3. *Stilisticheskii enciklopedicheskii slovar russkogoazyka* (2006), [Stylistic Encyclopaedia of Russian Language], Flinta, Moscow, Russia.
4. *Tolkovii slovar russkogoazyka* (2003), [Explanatory Dictionary of Russian Language], Astrel, Moscow, Russia.

УДК 811.161.2:81'367.622"10/12"

ТВОРЕННЯ ІМЕННИКІВ ЗІ ЗНАЧЕННЯМ ОПРЕДМЕТНЕНОЇ ДІЇ В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ XI-XIII ст. (СУФІКСИ -ЬБА/-БА)

Коваль О.Ю., аспірант

Запорізький національний університет, вул. Жуковського, 66, м. Запоріжжя, Україна

lenakoval177@yandex.ua

У текстах давньої руськоукраїнської мови XI-XIII століть зафіксовано іменники зі значенням предметної дії із суфіксом **-б(а)**, виникнення якого сягає ще праіндоевропейської доби. Формант **-ба** в праслов'янській мові приєднався до основи на **-ь (< -й-)**, унаслідок чого виформувався суфікс **-ьба**, за допомогою якого творилися абстрактні іменники. Згадані деривати походили здебільшого від безпрефіксних дієслів, але вряди-годи трапляються відіменні похідні. У статті розглянуто девербативи зі значенням предметної дії як у праслов'янській, так і в давньоруськоукраїнській період. Виявлено деривати, що вказують на активну дію в аспекті перебігу, стану, особливостей поведінки людини, характеру стосунків між людьми та результат дії в праслов'янській мові, показано долю цих лексико-словотвірних типів девербативів в українській мові XI-XIII століть.

Ключові слова: абстрактні іменники, девербативи, деривати, предметна дія, лексико-словотвірні групи, формант, праслов'янська мова, давньоруськоукраїнська.

ОБРАЗОВАНИЕ ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ СО ЗНАЧЕНИЕМ ОПРЕДЕМЕНОГО ДЕЙСТВИЯ В УКРАИНСКОМ ЯЗЫКЕ XI-XIII вв. (СУФФИКСЫ -ЬБА/-БА)

Коваль Е.Ю., аспирант

Запорожский национальный университет, ул. Жуковского, 66, г. Запорожье, Украина

В текстах древнерусскоукраинского языка XI-XIII вв. зафиксированы существительные со значением предметного действия с суффиксом **-б(а)**, возникновение которого достигает еще праиндоевропейской эпохи. Формант **-ба** в праславянском языке присоединился к основе на **-ь (< -й-)**, в результате чего сформировался суффикс **-ьба**, который образовывал отвлеченные существительные. Упомянутые дериваты образовывались от бесприставочных глаголов, но изредка встречаются отыменные производные. В статье рассмотрено девербативы со значением предметного действия как в праславянском, так и в древнерусскоукраинском периоде. Выведено дериваты, которые указывали на активное действие в аспекте процесса, состояния, особенностей поведения людей, характер отношений между людьми, результат действия в праславянском языке. Показано судьбу этих лексико-словообразовательных типов девербативов в древнерусскоукраинском языке XI-XIII вв.

Ключевые слова: отвлеченные существительные, девербативы, дериваты, предметное действие, лексико-словообразовательные группы, формант, праславянский язык, древнерусскоукраинский.

FORMATION OF NOUNS WHICH MEAN OBJECTIFIED ACTION IN THE UKRAINIAN LANGUAGE IN THE XI- XIII CENTURIES (SUFFIXES -ЬБА/-BA)

Koval E.Y., postgraduate

Zaporizhzhya National University, Zhukovsky Str., 66, Zaporizhzhya, Ukraine

Verbal nouns of objectified action with suffix **-б(а)** recorded in the texts of the old Russian-Ukrainian language in the XI – XIII centuries. This suffix has its origin from the Proto-Indo-European period. The suffix **-ба** was added to the basis ended on **-ь (<й)** in the Old Slavonic language. As a result, it was the formation